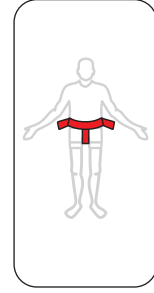


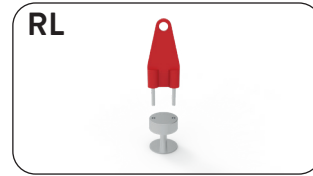
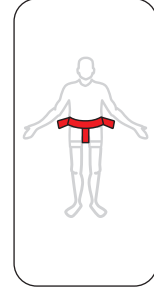


REF	Désignation / Omschrijving Bezeichnung / Designation	Mesures / Maten / Maßnahmen / Measurements	REF	Désignation / Omschrijving Bezeichnung / Designation
RFC29200	WAIST AND PELVIC BELT LOCK			
RFC29400	WAIST/SHOULDER AND PELVIC BELT LOCK			
RFK01111	MAGNET KEY (M)			
RFK01222	MAGNET BUTTON + PIN (M)			
RFK01201	MAGNET PIN			
RFK01202	MAGNET BUTTON			
RFK00100	STEEL KEY (RL)			
RFK00433	STEEL BUTTON + PIN (RL)			
RFK00300	STEEL PIN			
RFK00400	STEEL BUTTON			
REF + M =	BELT + MAGNET LOCKS			
REF + RL =	BELT + STEEL LOCKS			

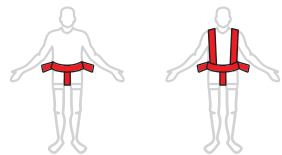
REF + M =



REF + RL =



- Associer ceinture abdominale et ceinture épaules toujours avec une ceinture pelvienne
- Bijbehorende Taillegordel en schoudergordel altijd met bekkengordel
- Zugehöriger Hüftgurt und Schultergurt immer mit einem Beckengurt
- Associate waist belt and shoulder belt always with a pelvic belt



Lire la notice (IFU) / Lezen IFU / Lesen IFU / Read IFU

Regarder la Video / Bekijk Video / Schau Video / Watch Video

Utilisation à la chaise / Gebruik in stoel / Stuhl benutzen / Using in chair

Sécuriser la taille / Veilige taille / Sichere taille / Restrain waist

Fixation avec serrures magnétiques (M) ou mécaniques (RL) / Bevestiging met magnetische (M) of mechanische (RL) sloten / Befestigung mit magnetischen (M) oder mechanischen (RL) Verschlüssen / Fixing with magnetic (M) or mechanical (RL) locks

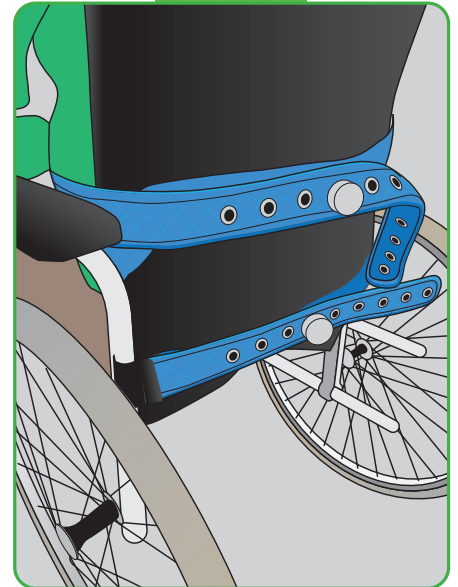
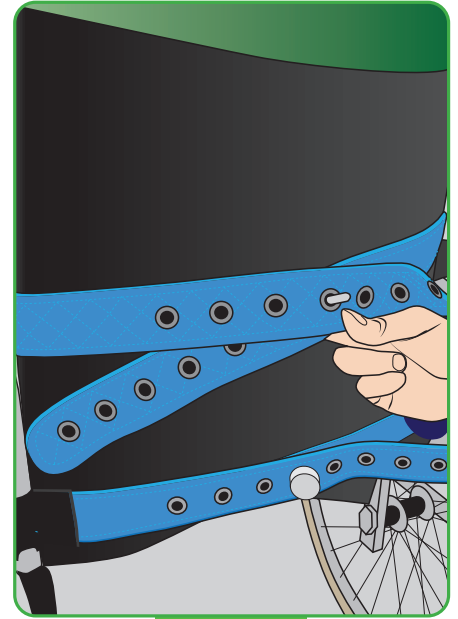
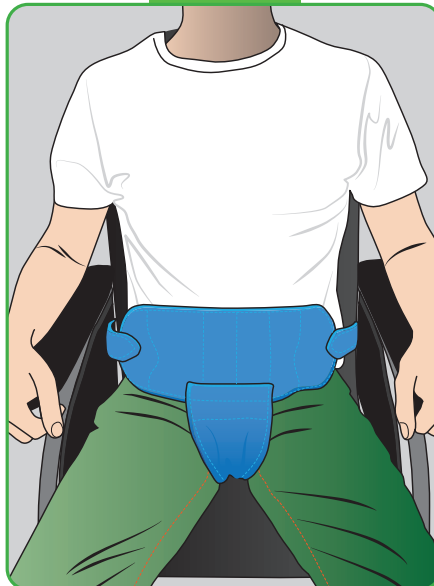
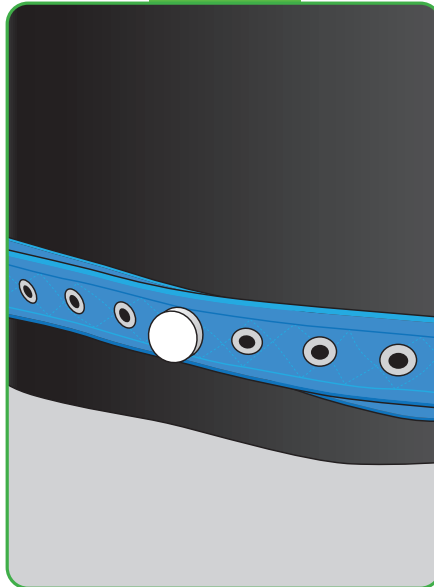
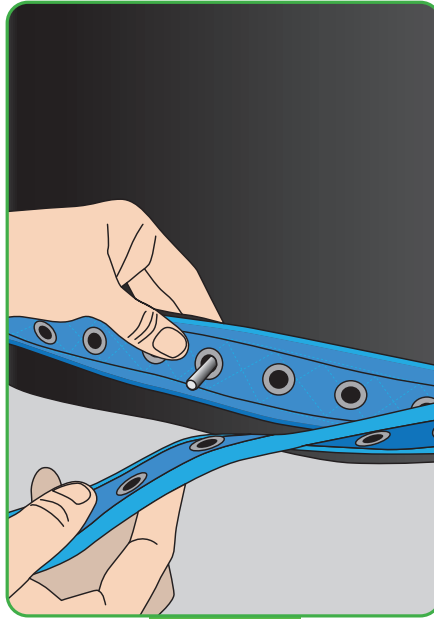
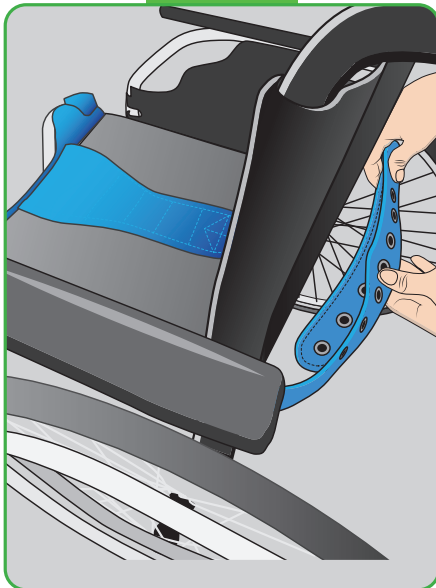
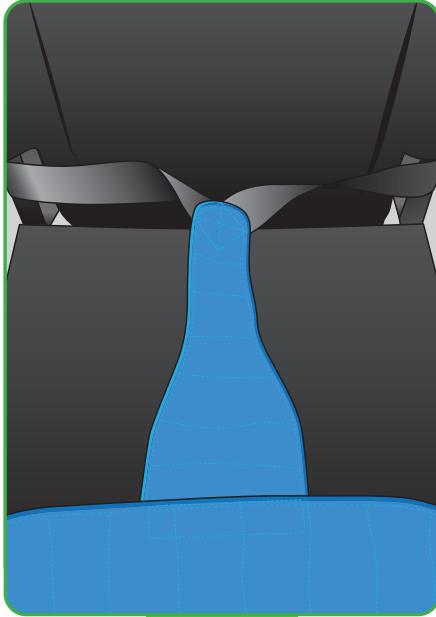
Prescription Médicale obligatoire / Doktersvoorschrift nodig / Ärztliche Verschreibung / Doctor's prescription needed

Max. 3 épaisseurs de ceintures / Max. 3 riemen / Max. 3 gürtel / Max. 3 beltsz

Les patients doivent être observés d'une manière constante
 Patiënten moeten constant worden geobserveerd
 Sollten ständig beobachtet werden
 Patients should be observed constantly



RFC29200

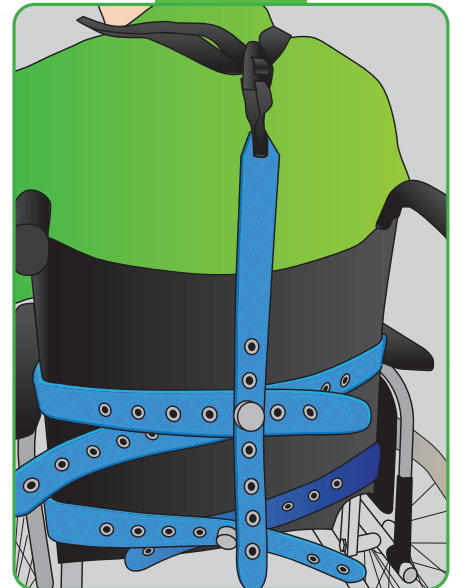
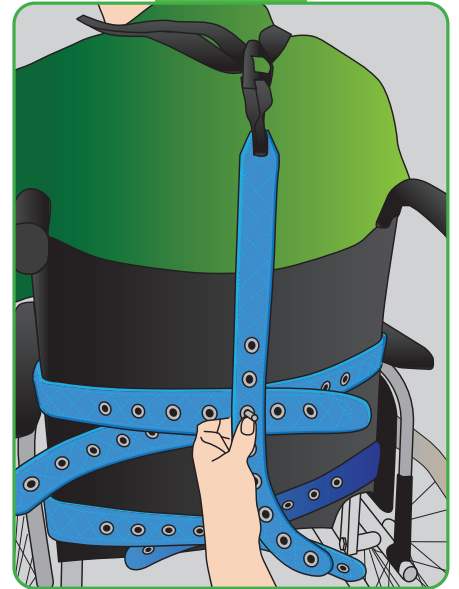
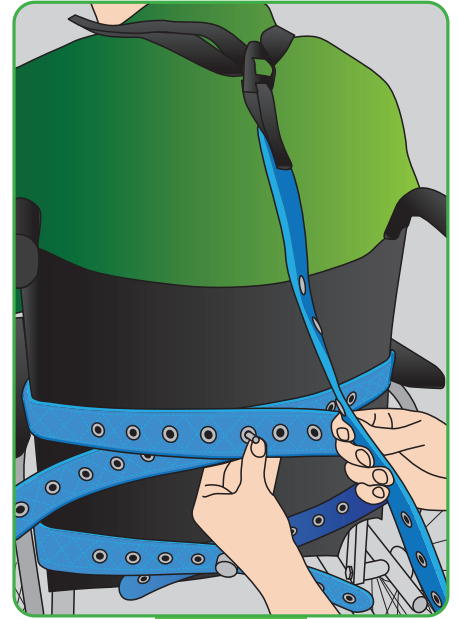
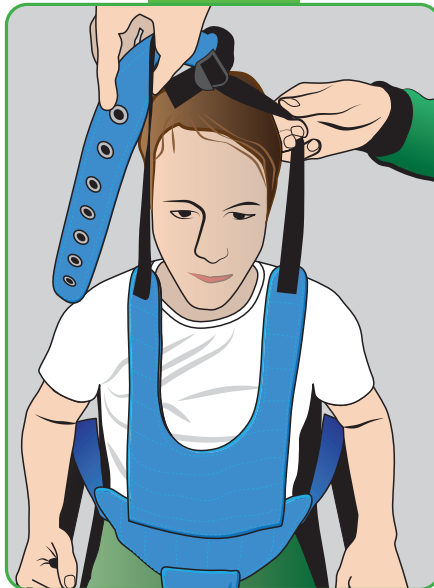
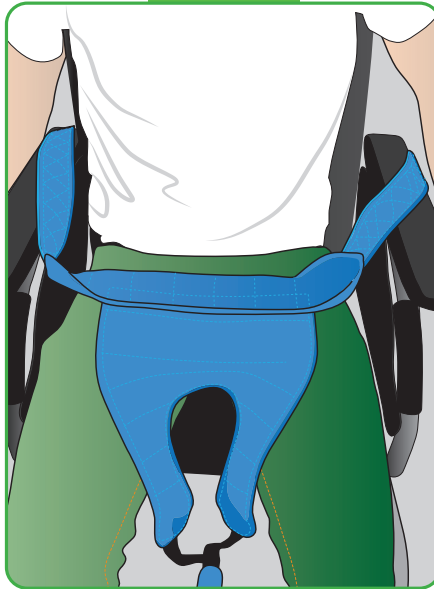
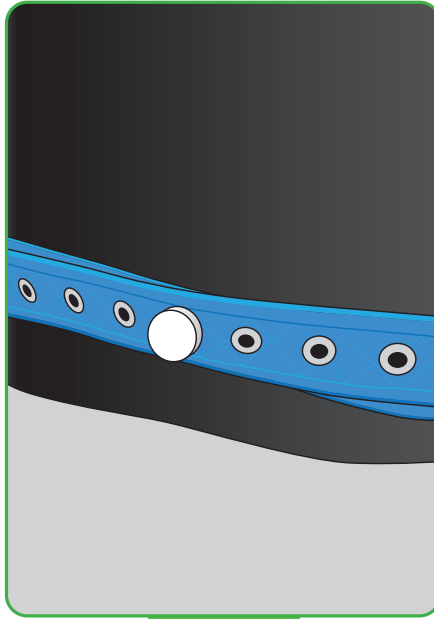
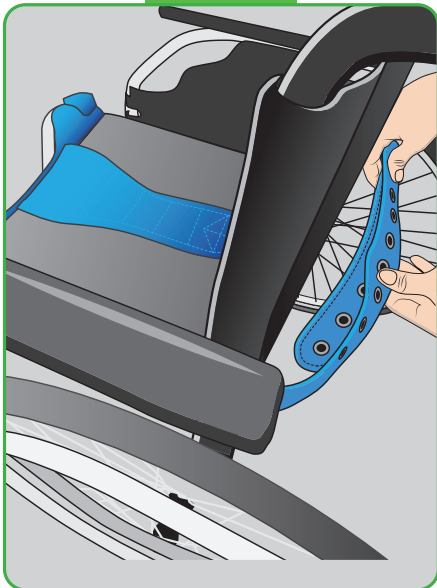
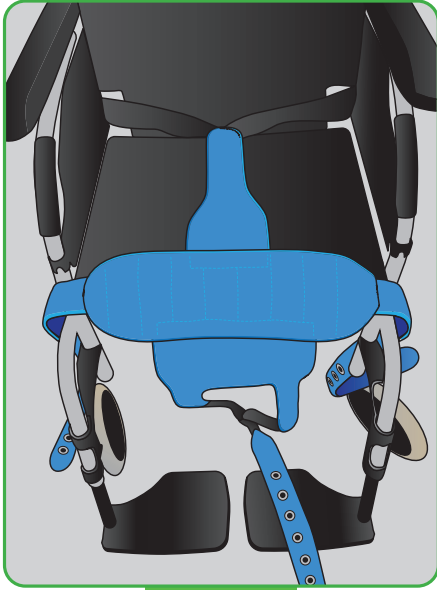


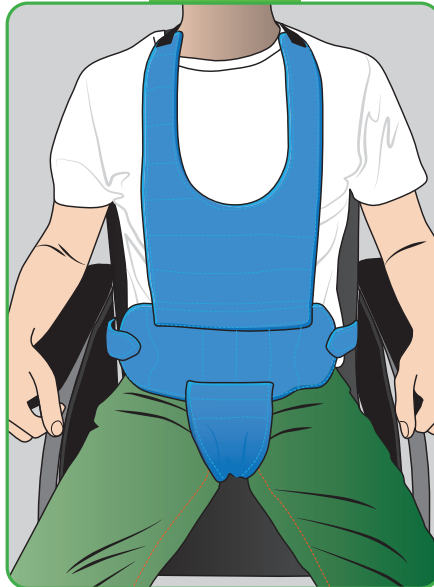
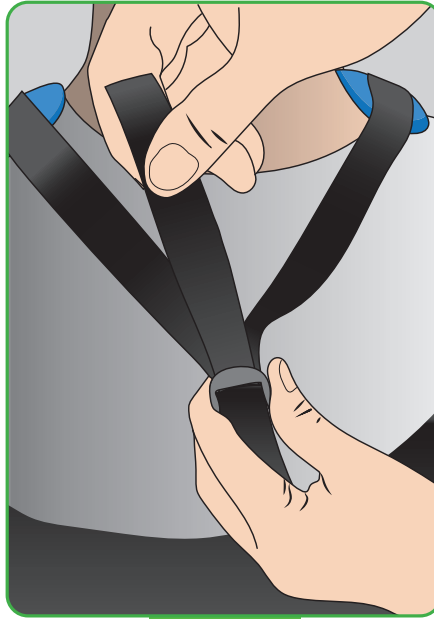
RFC29200





RFC29400





RFC29400





Indications

- Les produits RENOL sont utilisés dans un but médical pour sécuriser le patient au fauteuil.
- Les produits RENOL s'utilisent uniquement sous prescription médicale.
- Utilisation des produits RENOL par du personnel formé selon les consignes de sécurité de RENOL et conformément aux règles de sécurité de l'établissement.

Précautions

- Pour éviter tout accident et dans le but de respecter le confort et la sécurité de la personne, il est indispensable de lire attentivement la notice d'utilisation, de la comprendre avant toutes utilisations des produits Renol (ceintures, sangles, serrures). La sécurité des patients dépend de l'utilisation correcte des produits Renol.
- Vérifier les produits RENOL (ceintures, sangles, serrures) avant utilisation, le produit doit être propre et en bon état.
- Observer fréquemment le patient immobilisé, les patients agités et incontrôlables doivent être observés d'une manière constante.
- Assurez-vous que les produits RENOL ne rentrent pas en contact avec une peau blessée, ne bloquent pas la respiration, ni ne coupent la pression sanguine.
- Utilisez toujours la taille correcte : trop petit ou trop large peut compromettre la sécurité ou le confort. Mesurer le tour de taille du patient et choisir le produit RENOL associé.
- Enlevez au patient tout objet tranchant (bijoux, montres, lunettes...).
- N'utilisez les produits RENOL que sur un support adapté, ne jamais utiliser les produits RENOL comme ceinture de sécurité dans les véhicules.
- Lors du maintien ou de l'immobilisation du patient dans la chaise, n'oubliez pas la capacité du patient à se renverser.
- Fixer les produits RENOL à une solide partie de la chaise. Les sangles doivent être sécurisées, elles ne peuvent glisser ou changer de position, le point de fixation de la sangle sur le cadre ne doit pas abîmer le produit (coté coupant...).
- Placer toujours la ceinture abdominale avec la ceinture pelvienne RFP22000 sauf autre indication du médecin prescripteur.
- Assurez-vous que la clé RENOL: RFK00100 Steel (RL) ou RFK01111 Magnet (M) soit toujours disponible. N'utilisez que les serrures RENOL.
- Dans l'urgence, sans clé à votre disposition ou un dysfonctionnement de la serrure, couper la sangle au niveau du cadre.
- Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement du système serrure Magnétique (M), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK01202 après 2 ans. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement du système serrure Mécanique (RL), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK00400 après 3 ans. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
- La clé magnétique (M) doit se placer à une distance minimum de 10 cm d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre système médical pouvant être perturbé par un aimant.

Entretien et Matières

- Suivez les instructions de lavages comme indiqué sur les produits.
 - Fermez le velcro avant lavage et séchage pour prévenir de son usure.
 - Détergents : éviter l'usage de chlore.
 - Température : température maximum 95°C.
 - Séchage : cycle délicat à basse température, rétrécissement possible d'environ 5%.
 - Enlevez tous les systèmes de serrure avant le lavage et le séchage.
 - Ne pas immerger dans un liquide les fermetures magnétique (M) et mécanique (RL).
 - Matières ceintures: 100% Terylene (polyester).
 - Les matières premières sont traitées Feu Retardant - Anti-Bactérien.
 - 2 ans de garantie, cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une usure normale.
 - Tous nos produits sont agréés CE - Dispositif médical de Classe I.
- Pour plus d'information, contacter votre spécialiste en maintien, votre distributeur ou www.renolcare.com



Aanwijzingen

- De producten van RENOL worden in een medische omgeving gebruikt om de patient op stoel te beveiligen.
- De producten van RENOL mogen enkel op medisch voorschrift worden gebruikt.
- De producten moeten worden gebruikt door personeel dat is opgeleid volgens de gebruiks- en de veiligheidsinstructies van RENOL en in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften van het hulpmiddel.

Voorzorgsmaatregelen

- Om ongelukken te voorkomen en om het comfort en de veiligheid van de patiënt te garanderen is het essentieel om deze gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen voordat u de riemen gebruikt. Verkeerd gebruik van de riemen kan de veiligheid van de patiënt in gevaar brengen.
- Controleer vóór het gebruik van een RENOL-product of het niet is beschadigd, alle producten moeten schoon en in goede staat zijn.
- Wij adviseren om de geïmmobiliseerde patiënt regelmatig te observeren. Rusteloze en onbeheersbare patiënten moeten continu worden geobserveerd.
- Zorg ervoor dat de RENOL-producten niet in aanraking komen met een gewonde huid, de ademhaling niet verhinderen, noch de bloedtoevoer afsnijden.
- Gebruik altijd de juiste maat: een te kleine of te grote maat kan de veiligheid of het comfort in gevaar brengen. Meet de tailleomtrek van de patiënt en kies het juiste RENOL-product.
- Zorg ervoor dat de patiënt geen scherpe voorwerpen meer draagt (sieraden, horloge, bril...).
- Gebruik alleen producten die RENOL op een geschikte drager, gebruik de RENOL-producten nooit als veiligheidsriem in voertuigen.
- Houd bij het vastzetten of het immobiliseren van de patiënt op een stoel rekening met de mogelijkheid dat de patiënt kan vallen.
- Maak de RENOL-producten vast aan een stevig deel van de stoel. De riemen moeten worden vastgemaakt zodat ze niet kunnen wegglijden of van plaats veranderen. Het product mag niet worden beschadigd door het bevestigingspunt van de riem (snijkant).
- Plaats het systeem altijd met de buikriem, de bekkenriem RFP22000 tenzij anders aangegeven door de voorschrijvende arts.
- Zorg dat de RENOL-sleutelreferenties RFK00100 Steel (RL) en RFK01111Magnet (M) altijd beschikbaar zijn, gebruik enkel RENOL-sloten.
- Als u in geval van nood geen sleutel hebt of een probleem met het slotsysteem, aarzel dan niet om de riem door te snijden aan het frame.
- Voor elk gebruik, controleer de werking van het MAGNET (M) -systeem, van het Dop RFK01202 met de sleutel RFK01111 en de pin RFK01101. Wij raden aan de Dop RFK01202 na 2 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
- Voor elk gebruik, controleer de werking van het mechanische (RL) slotsysteem, van het Dop RFK00400 met de sleutel RFK00100 en de lange pin RFK00300. Wij raden aan de Dop RFK00400 na 3 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
- De magnetische sleutel moet minimaal 10 cm van een pacemaker of ander medisch systeem worden geplaatst dat door een magneet kan worden verstoord.

Wasvoorschriften en grondstoffen

- Volg de wasvoorschriften op de producten.
 - Sluit het klittenband voor het wassen en drogen om slijtage te voorkomen.
 - Detergentia: vermijd het gebruik van chloor.
 - Temperatuur: maximumtemperatuur 95°C.
 - Drogen: zachte cyclus op lage temperatuur, mogelijke krimp van ongeveer 5%.
 - Verwijder alle slotsystemen voor het wassen en drogen.
 - Dompel de magnetische (M) en mechanische (RL) sluitingen nooit onder in een vloeistof.
 - Onderdeel: 100% terylene (polyester).
 - De grondstoffen zijn brandvertragend en antibacterieel behandeld.
 - 2 jaar garantie, de garantie dekt geen normale slijtage.
 - Al onze producten zijn CE-gecertificeerd - Medisch hulpmiddel van klasse I.
- Raadpleeg voor meer informatie uw onderhoudsspecialist, verdeler of www.renolcare.com



Indikationen

- RENOL-Produkte werden aus medizinischem Zweck am Stuhl zum Schutz des Patienten und/oder des Pflegepersonals verwendet.
- RENOL-Systeme zum Halten oder Fixieren dürfen ausschließlich auf ärztliche Verordnung verwendet werden.
- Die Verwendung von RENOL-Produkten muss durch geschultes Personal unter Befolgung der Sicherheitsvorschriften des Herstellers und unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften der jeweiligen Einrichtung erfolgen.

Vorsichtsmaßnahme

- Zur Vermeidung von Unfällen und zur Sicherstellung des Komforts und der Sicherheit von Personen ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die Gebrauchsinweise aufmerksam durchlesen und verstehen, bevor Sie die Gurte verwenden. Die Sicherheit der Patienten hängt von der korrekten Verwendung der Gurte ab.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Produkt der Firma RENOL nicht beschädigt ist, alle Produkte müssen sauber und in einwandfreiem Zustand sein.
- Wir empfehlen Ihnen, einen fixierten Patienten häufig zu kontrollieren, unruhige und unkontrollierbare Patienten müssen unter ständiger Beobachtung gehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Produkte der Firma RENOL nicht mit verletzten Hautstellen in Kontakt kommen, weder die Atmung behindern noch die Blutzirkulation abdrücken oder den Blutdruck beeinträchtigen.
- Verwenden Sie stets die richtige Größe: Zu klein oder zu groß kann die Sicherheit gefährden oder den Komfort beeinträchtigen. Messen Sie den Taillenumfang des Patienten und wählen dann das passende RENOL-Produkt aus.
- Ziehen Sie dem Patienten alle scharfen oder spitzen Gegenstände (Schmuck, Uhr, Brille...) aus bzw. nehmen diese ab.
- Verwenden Sie die RENOL Produkte auf einem geeigneten Träger, verwenden Sie keinesfalls als Sicherheitsgurt in einem Fahrzeug.
- Vergessen Sie bei der Stabilisierung oder der Fixierung des Patienten im Stuhl nicht die Möglichkeit, dass der Patient umstürzen könnte.
- Befestigen Sie die RENOL-Produkte an einem festen und stabilen des Stuhls. Die Riemen müssen gesichert werden, sie dürfen nicht rutschen oder ihre Position verändern und die Befestigungsstelle des Riemens muss so gewählt werden, dass es nicht zu einer Abnutzung des Produkts kommt (scharfkantige Elemente...).
- Wenn nichts anderes vom verschreibenden Arzt angegeben ist, zusammen mit dem Bauchgurt stets auch den Beckengurt RFP22000 anbringen.
- Stellen Sie sicher, dass der RENOL-Schlüssel (Ref. RFK00100 und RFK01111) immer verfügbar ist. Verwenden Sie nur RENOL-Verschlüsse oder vom Hersteller zugelassene Verschlüsse.
- Zögern Sie in einem Notfall nicht, den Gürt oder Riemen im Bereich des Rahmens durchzuschneiden.
- Die magnetischen und mechanischen (M) Verschlüsse niemals in eine Flüssigkeit eintauchen. Vor Gebrauch, Überprüfen Sie regelmäßig vor der Verwendung die Funktion des MAGNET-Verschlusssystems, überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK01202 mit dem Schlüssel RFK01111 und dem Stift RFK01101. Wir raten dazu, die Kappe nach 2 Jahren zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.
- Vor Gebrauch, Überprüfen Sie Funktion des mechanischen Verschlusssystems (RL), überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK00400 mit dem Schlüssel RFK00100 und dem langen Stift RFK00300.
- Wir raten dazu, die Innenteile der Kappe RFK00400 alle 3 Jahre zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.
- Der magnetische Schlüssel RFK01111 (M) darf nicht an einer Stelle positioniert werden, die in einem Abstand von weniger als 10 cm von einem Herzschrittmacher entfernt liegt oder von jedweden anderen medizinischen System, das durch einen Magneten gestört oder beeinträchtigt werden könnte.

Waschanleitung- Bestandteile

- Befolgen Sie die auf den Produkten angegebene Waschanleitung.
- Schließen Sie vor dem Waschen und Trocknen den Klettverschluss, um dessen Abnutzung zu verhindern.
- Reinigungsmittel: kein Chlor verwenden.
- Temperatur: Höchstens 95°C.
- Trocknen: Schongang bei niedriger Temperatur, ein Einlaufen um ca. 5 % ist möglich.
- Alle Verschlusssysteme vor dem Waschen und Trocknen abnehmen.
- Tauchen Sie die magnetischen (M) und mechanischen (RL) Verschlüsse nicht in Flüssigkeit.
- Bestandteil: 100% Terylen (Polyester).
- Die Ausgangsstoffe sind mit einem antibakteriellen Wirkstoff gesättigt und feuerhemmend.
- 2 Jahre Garantie, diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch normalen Verschleiß entstehen.
- Alle unsere Produkte sind CE-zertifiziert - Medizinisches Produkt der Klasse I.
- Kontaktieren Sie zur weitergehenden Information Ihren Pflege-Spezialisten, Ihren Händler oder besuchen Sie die Website www.renolcare.com



Indications

- RENOL products are used for a medical purpose to ensure the safety and security of the patient in the chair.
- RENOL products are only used under medical prescription.
- The products must be used by trained staff following the RENOL's instructions for safe use and according to the establishment's safety rules.

Precautions of use

- To avoid any accident and in order to ensure the person's comfort and safety, it is essential to read the instruction leaflets carefully and understand them before operating belts. All users follow the instructions and procedures, patients' safety depends on using belts correctly.
- Ensure that a RENOL product is not damaged before use, all products must be clean and in good condition.
- We recommend monitoring the immobilised patient frequently; restless and combative patients must be under constant observation.
- Ensure that RENOL products do not come into contact with injured skin, do not obstruct breathing nor impede blood pressure.
- Always use the correct size: too small or too large may compromise safety or comfort. Measure the patient's waist size, select the appropriate RENOL product.
- Remove all sharp objects from the patient (jewellery, watches, glasses, etc.).
- Only use products RENOL on suitable support. Never use RENOL products as a safety belt in vehicles.
- When supporting or immobilising the patient in a chair, don't forget the patient's ability to turn over.
- Connect RENOL products to a solid part of the chair. The straps must be secured; they cannot slide or change position; the fastening point of the strap must not damage the product (sharp edge, etc.).
- When using the abdominal belt, always use the pelvic belt RFP22000 unless otherwise specified by the prescribing doctor.
- Ensure that the RENOL key, part number: RFK00100 (RL) and RFK01111 (M) is always available. Use only RENOL locks.
- In an emergency, if the key is not available or problem with lock system, cut the strap close to the frame.
- Before use, check operation of the magnet (M) lock system, check correct operation of the RFK01202 Button with the key RFK01111 and pin RFK01101. We recommend replacing the Button RFK01202 after 2 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.
- Before use, check operation of the mechanical lock system (RL), check correct operation of the RFK00400 Button with the key RFK00100 and long pin RFK00300. We recommend replacing the Button RFK00400 every 3 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.
- The magnetic key (M) must be placed 10 cm minimum from a pacemaker or any other medical system that could be disturbed by a magnet.

Maintenance and materials

- Follow the washing instructions marked on the products.
 - Close Velcro fastenings before washing and drying to prevent them wearing.
 - Detergents: avoid using chlorine.
 - Temperature: maximum temperature 95°C.
 - Drying: delicate cycle at low temperature, about 5% shrinkage possible.
 - Remove all locking systems before washing and drying.
 - Never immerse the magnetic (M) and mechanical closures (RL) in a liquid.
 - Material: 100% Terylene (polyester).
 - The raw materials are treated with fire retardant and anti bacterial.
 - 2 years warranty, this warranty does not cover damage resulting from normal wear and tear.
 - All our products are CE-approved - Class I medical devices.
- For more information, contact your support specialist, your distributor or www.renolcare.com

